

# EUROPEES PARLEMENT

2004



2009

*Zittingsdocument*

**A6-0137/2009**

13.3.2009

**\*\*\*I**

## **VERSLAG**

over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende machines voor de toepassing van pesticiden, tot wijziging van Richtlijn 2006/42/EG van 17 mei 2006 betreffende machines (COM(2008)0535 – C6-0307/2008 – 2008/0172(COD))

Commissie interne markt en consumentenbescherming

Rapporteur: Leopold Józef Rutowicz

### ***Verklaring van de gebruikte tekens***

- \* Raadplegingsprocedure  
*Meerderheid van de uitgebrachte stemmen*
- \*\*I Samenwerkingsprocedure (eerste lezing)  
*Meerderheid van de uitgebrachte stemmen*
- \*\*II Samenwerkingsprocedure (tweede lezing)  
*Meerderheid van de uitgebrachte stemmen voor de goedkeuring van het gemeenschappelijk standpunt*  
*Meerderheid van de leden van het Parlement voor de verwerping of amendering van het gemeenschappelijk standpunt*
- \*\*\* Instemming  
*Meerderheid van de leden van het Parlement, behalve in de in de artikelen 105, 107, 161 en 300 van het EG-Verdrag en in artikel 7 van het EU-Verdrag bedoelde gevallen*
- \*\*\*I Medebeslissingsprocedure (eerste lezing)  
*Meerderheid van de uitgebrachte stemmen*
- \*\*\*II Medebeslissingsprocedure (tweede lezing)  
*Meerderheid van de uitgebrachte stemmen voor de goedkeuring van het gemeenschappelijk standpunt*  
*Meerderheid van de leden van het Parlement voor de verwerping of amendering van het gemeenschappelijk standpunt*
- \*\*\*III Medebeslissingsprocedure (derde lezing)  
*Meerderheid van de uitgebrachte stemmen voor de goedkeuring van de gemeenschappelijke ontwerp tekst*

(De aangeduide procedure is gebaseerd op de door de Commissie voorgestelde rechtsgrondslag.)

### ***Amendementen op wetsteksten***

Door het Parlement aangebrachte wijzigingen worden in ***vet cursief*** aangegeven. Bij wijzigingsbesluiten worden in amendementen van het Parlement op een niet door de Commissie gewijzigde bepaling de uit het basisbesluit overgenomen tekstdelen in ***vet*** gemarkeerd. Een eventuele schrapping van dergelijke tekstdelen wordt als volgt aangegeven : [...]. De markering in ***mager cursief*** is een aanwijzing voor de technische diensten en betreft passages in de wetstekst waarvoor een correctie wordt voorgesteld (bijvoorbeeld aperte fouten of weglatingen in een taalversie). Dergelijke correcties moeten worden goedgekeurd door de betrokken technische diensten.

## INHOUD

	<b>Blz.</b>
ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT.....	5
TOELICHTING .....	24
PROCEDURE.....	28



## ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT

over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende machines voor de toepassing van pesticiden, tot wijziging van Richtlijn 2006/42/EG van 17 mei 2006 betreffende machines  
(COM(2008)0535 – C6-0307/2008 – 2008/0172(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

*Het Europees Parlement,*

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2008)0535),
  - gelet op artikel 251, lid 2, en artikel 95 van het EG-Verdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C6-0307/2008),
  - gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
  - gezien het verslag van de Commissie interne markt en consumentenbescherming (A6-0137/2009),
1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
  2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
  3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

### Amendement 1

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Overweging 4 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(4 bis) Machines voor de toepassing van pesticiden omvatten machines met eigen aandrijving, machines die moeten worden voortgetrokken, machines die geheel of gedeeltelijk op een voertuig worden geplaatst, machines voor de toepassing van pesticiden vanuit de lucht en stationaire machines die bestemd zijn voor de toepassing van pesticiden, zowel voor professioneel gebruik als voor gebruik***

*door consumenten. Inbegrepen zijn ook met een motor aangedreven, of manueel bediende, draagbare en in de hand gehouden machines met een drukkamer. Gelet op dit ruime en gediversifieerde gamma van producten mogen bepaalde voorschriften van deze richtlijn alleen voor specifieke typen van machines gelden.*

## **Amendement 2**

### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit Overweging 4 ter (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*(4 ter) Deze richtlijn blijft beperkt tot de essentiële eisen waaraan machines voor de toepassing van pesticiden moeten voldoen alvorens in de handel te worden gebracht en/of in bedrijf te worden gesteld, terwijl de Europese normalisatieorganisaties verantwoordelijk zijn voor de vaststelling van technische normen met gedetailleerde specificaties voor de diverse categorieën machines, om de fabrikanten in staat te stellen aan de bedoelde eisen te voldoen. Het is van essentieel belang dat alle belanghebbende partijen, onder andere industrie, landbouwers en milieuorganisaties, in gelijke mate bij de vaststelling van de geharmoniseerde normen worden betrokken, om ervoor te zorgen dat deze worden goedgekeurd op basis van een duidelijke consensus onder alle belanghebbenden.*

## **Amendement 3**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Overweging 4 quater (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(4 quater) Bij de vaststelling van de milieu- en gezondheidseisen voor machines voor de toepassing van pesticiden moet het voorzorgsbeginsel worden toegepast, overeenkomstig de rechtspraak van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen en de mededeling van de Commissie van 2 februari 2000 over het voorzorgsbeginsel (COM(2000)0001).***

*Motivering*

*De opname van het voorzorgsbeginsel in de richtlijn dient de milieubescherming en zo het doel van de richtlijn.*

**Amendement 4**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 1**

Richtlijn 2006/42/EG

Artikel 2 – letter m

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

(m) "essentiële gezondheids- en veiligheidseisen": bindende bepalingen ***om te garanderen dat*** producten ***geen gevaar opleveren voor*** de gezondheid ***of*** de veiligheid van personen en, in voorkomend geval, huisdieren, goederen of het milieu.

(m) "essentiële gezondheids- en veiligheidseisen": bindende bepalingen ***betreffende het ontwerp en de bouw van*** producten ***die vallen onder deze richtlijn, om te zorgen voor een hoog beschermingsniveau van*** de gezondheid ***en*** de veiligheid van personen en, in voorkomend geval, huisdieren ***en*** goederen ***en, indien van toepassing, van*** het milieu. ***De essentiële gezondheids- en veiligheidseisen voor de bescherming van het milieu zijn enkel van toepassing op machines als bedoeld in afdeling 2.4 van bijlage I.***

## Motivering

*Het is nodig een nieuwe definitie van "essentiële gezondheids- en veiligheidseisen" op te nemen, met inbegrip van een verwijzing naar de bescherming van het milieu, om te vermijden dat de talrijke verwijzingen naar dit begrip in de machinerichtlijn moeten worden gewijzigd. Met dit amendement wordt eveneens het toepassingsgebied van de milieubescherming verduidelijkt.*

### Amendement 5

#### Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit

##### Artikel 1 – punt 2

Richtlijn 2006/42/EG

Artikel 4 – lid 1

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De lidstaten treffen alle dienstige maatregelen om te waarborgen dat machines uitsluitend in de handel gebracht en/of in bedrijf gesteld kunnen worden indien zij voldoen aan de erop van toepassing zijnde bepalingen van de richtlijn en geen gevaar opleveren voor de veiligheid en de gezondheid van personen **of**, in voorkomend geval, huisdieren, goederen of het milieu, wanneer zij op passende wijze worden geïnstalleerd en onderhouden en overeenkomstig hun bestemming of in redelijkerwijze voorzienbare omstandigheden worden gebruikt.

#### *Amendement*

1. De lidstaten treffen alle dienstige maatregelen om te waarborgen dat machines uitsluitend in de handel gebracht en/of in bedrijf gesteld kunnen worden indien zij voldoen aan de erop van toepassing zijnde bepalingen van de richtlijn en geen gevaar opleveren voor de veiligheid en de gezondheid van personen **en**, in voorkomend geval, huisdieren **en** goederen **en, indien van toepassing**, het milieu, wanneer zij op passende wijze worden geïnstalleerd en onderhouden en overeenkomstig hun bestemming of in redelijkerwijze voorzienbare omstandigheden worden gebruikt.

## Motivering

*Verduidelijking van het toepassingsgebied van milieubescherming in de machinerichtlijn.*

### Amendement 6

#### Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit

##### Artikel 1 – punt 3

Richtlijn 2006/42/EG

Artikel 9 – lid 3 – alinea 1

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

In de in lid 1 bedoelde gevallen raadpleegt

PE 418.349v02-00

#### *Amendement*

In de in lid 1 bedoelde gevallen raadpleegt

8/28

RR\775229NL.doc



de Commissie de lidstaten en de andere betrokken partijen en deelt mee welke maatregelen zij wenst te treffen om op communautair vlak een hoog niveau van bescherming van de gezondheid en veiligheid van personen en, in voorkomend geval, huisdieren, goederen *of* het milieu, te verzekeren.

de Commissie de lidstaten en de andere betrokken partijen en deelt mee welke maatregelen zij wenst te treffen om op communautair vlak een hoog niveau van bescherming van de gezondheid en veiligheid van personen en, in voorkomend geval, huisdieren *en* goederen *en, indien van toepassing*, het milieu, te verzekeren.

#### *Motivering*

*Verduidelijking van het toepassingsgebied van milieubescherming in de machinerichtlijn.*

### **Amendement 7**

#### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

##### **Artikel 1 – punt 4**

Richtlijn 2006/42/EG

Artikel 11 – lid 1

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. Wanneer een lidstaat vaststelt dat een onder deze richtlijn vallende machine die de CE-markering draagt, vergezeld gaat van de EG-verklaring van overeenstemming en overeenkomstig het gebruiksdoel of in redelijkerwijze voorzienbare omstandigheden wordt gebruikt, de gezondheid en veiligheid van personen of, in voorkomend geval, huisdieren, goederen *of* het milieu, in gevaar dreigt te brengen, neemt hij alle noodzakelijke maatregelen om deze machine uit de handel te nemen, te verbieden dat zij in de handel wordt gebracht en/of in bedrijf wordt gesteld, dan wel het vrije verkeer van deze machine te beperken.

#### *Amendement*

1. Wanneer een lidstaat vaststelt dat een onder deze richtlijn vallende machine die de CE-markering draagt, vergezeld gaat van de EG-verklaring van overeenstemming en overeenkomstig het gebruiksdoel of in redelijkerwijze voorzienbare omstandigheden wordt gebruikt, de gezondheid en veiligheid van personen of, in voorkomend geval, huisdieren *en* goederen *en, indien van toepassing*, het milieu, in gevaar dreigt te brengen, neemt hij alle noodzakelijke maatregelen om deze machine uit de handel te nemen, te verbieden dat zij in de handel wordt gebracht en/of in bedrijf wordt gesteld, dan wel het vrije verkeer van deze machine te beperken.

#### *Motivering*

*Verduidelijking van het toepassingsgebied van milieubescherming in de machinerichtlijn.*

## Amendement 8

### Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit

#### Artikel 1 – punt 5 – letter a

Richtlijn 2006/42/EG

Bijlage I – Algemene beginselen – punt 1 – alinea 2 – streepje 3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

- de risico's in te schatten met inachtneming van de ernst van het mogelijke letsel of de aantasting van de gezondheid en, in voorkomend geval, het milieu en de waarschijnlijkheid dat deze zich voordoet,

*Amendement*

- de risico's in te schatten met inachtneming van de ernst van het mogelijke letsel of de aantasting van de gezondheid **en de veiligheid van personen** en, in voorkomend geval, **huisdieren en goederen en, indien van toepassing**, het milieu, en de waarschijnlijkheid dat deze zich voordoet,

*Motivering*

*Verduidelijking van het toepassingsgebied van milieubescherming in de machinerichtlijn.*

## Amendement 9

### Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit

#### Artikel 1 – punt 5 – letter a bis (nieuw)

Richtlijn 2006/42/EG

Bijlage I – Algemene beginselen – punt 4

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(a bis) Punt 4 van de algemene beginselen komt als volgt te luiden:***

**"4. Deze bijlage bestaat uit verschillende delen. Het eerste deel heeft een algemene werkingssfeer en is van toepassing op alle soorten machines. In de andere delen wordt verwezen naar bepaalde soorten meer specifieke gevaren. De gehele bijlage moet evenwel worden bekeken om zeker te zijn dat aan alle toepasselijke essentiële eisen is voldaan. Bij het ontwerpen van machines overeenkomstig punt 1 van deze algemene beginselen, worden de eisen van het algemene deel en de eisen van een of meer andere delen in aanmerking**

genomen, naar gelang van de resultaten van de risicobeoordeling, uitgevoerd overeenkomstig punt 1 van deze algemene beginselen. *De essentiële gezondheids- en veiligheidseisen voor de bescherming van het milieu zijn enkel van toepassing op de machines als bedoeld in afdeling 2.4."*

*Motivering*

*Verduidelijking van het toepassingsgebied van milieubescherming in de machinerichtlijn.*

**Amendement 10**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 5 – letter a ter (nieuw)**

Richtlijn 2006/42/EG

Bijlage I – punt 1.1.1 – letter a

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*(a ter) Punt 1.1.1, onder a), wordt vervangen door:*

**(a) "gevaar": een mogelijke bron van verwonding of aantasting van de gezondheid en de veiligheid van personen en, in voorkomend geval, huisdieren en goederen en, indien van toepassing, het milieu;**

*Motivering*

*Verduidelijking van het toepassingsgebied van milieubescherming in de machinerichtlijn.*

**Amendement 11**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 5 – letter a quater (nieuw)**

Richtlijn 2006/42/EG

Bijlage I – punt 1.1.1 – letter e

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*(a quater) Punt 1.1.1, onder e), wordt*

*vervangen door:*

**(e) "risico": combinatie van de waarschijnlijkheid en de ernst van een letsel of aantasting van de gezondheid en de veiligheid van personen en, in voorkomend geval, huisdieren en goederen en, indien van toepassing, het milieu, die zich kan voordoen in een gevaarlijke situatie;**

*Motivering*

*Verduidelijking van het toepassingsgebied van milieubescherming in de machinerichtlijn.*

## **Amendement 12**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 5 – letter a quinquies (nieuw)**  
Richtlijn 2006/42/EG  
Bijlage I – punt 1.1.2 – letter a

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(a quinquies) punt 1.1.2, onder a), wordt vervangen door:***

***(a) "De machine moet zodanig ontworpen en gebouwd zijn dat zij zo bediend, afgesteld en onderhouden kan worden dat verwonding of aantasting van de gezondheid en de veiligheid van personen en, in voorkomend geval, huisdieren en goederen en, indien van toepassing, het milieu worden voorkomen, wanneer deze handelingen onder de vastgestelde omstandigheden worden verricht, tevens rekening houdend met redelijkerwijs voorzienbaar verkeerd gebruik."***

*Motivering*

*Verduidelijking van het toepassingsgebied van milieubescherming in de machinerichtlijn.*

## **Amendement 13**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 5 – letter a sexies (nieuw)**  
Richtlijn 2006/42/EG  
Bijlage I – punt 1.1.3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***(a sexies) Punt 1.1.3. wordt vervangen door:***

***"De materialen gebruikt om de machine te bouwen of producten gebruikt of ontstaan gedurende het gebruik ervan mogen geen gevaar opleveren voor de gezondheid of de veiligheid van personen en, in voorkomend geval, huisdieren en goederen en, indien van toepassing, het milieu. Met name bij het gebruik van fluïda moet de machine zijn ontworpen en gebouwd om risico's als gevolg van vullen, gebruiken, opvangen en afvoeren te voorkomen."***

*Motivering*

*Verduidelijking van het toepassingsgebied van milieubescherming in de machinerichtlijn.*

**Amendement 14**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 5 – letter b – punt ii**  
Richtlijn 2006/42/EG  
Bijlage I – Afdeling 2.4 – punt 2.4.1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

2.4.1. Definitie

"Machines voor de toepassing van pesticiden": machines die specifiek bedoeld zijn voor de toepassing van gewasbeschermingsmiddelen als gedefinieerd in Verordening (EG) nr. [...] of biociden voor plaagbestrijding die behoren tot de productsoorten 14 tot en met 19 zoals gedefinieerd in bijlage V bij Richtlijn 98/8/EG.

2.4.1. Definitie

"Machines voor de toepassing van pesticiden": machines die specifiek bedoeld zijn voor de toepassing van gewasbeschermingsmiddelen als gedefinieerd in Verordening (EG) nr. [...] of biociden voor plaagbestrijding die behoren tot de productsoorten 14 tot en met 19 zoals gedefinieerd in bijlage V bij Richtlijn 98/8/EG. ***Voor de toepassing van deze richtlijn worden machines die***

***worden gebruikt voor de toepassing van materiaal dat pesticiden bevat, als machines voor de toepassing van pesticiden beschouwd en moeten zij, indien van toepassing, aan de aanvullende vereisten in deze afdeling voldoen.***

#### *Motivering*

*Doel met dit amendement is in het toepassingsgebied van de richtlijn zaaimachines op te nemen die worden gebruikt voor de toepassing van zaden die met een laagje pesticide zijn bedekt. Materiaal dat pesticiden bevat, heeft een aanzienlijk dodental geëist onder de bijenpopulaties in diverse Europese landen, terwijl gebruik van zaaimachines met een te hoog drukpeil er ook toe kan leiden dat een grote hoeveelheid pesticidenstof vrijkomt in het milieu. Als deze machines juist worden ontworpen en gebouwd, kan dit een significante rol spelen met betrekking tot de terugdringing van de negatieve gevolgen van materiaal dat pesticiden bevat.*

#### **Amendement 15**

##### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

##### **Artikel 1 – punt 5 – letter b – punt ii**

Richtlijn 2006/42/EG

Bijlage I – Afdeling 2.4 – punt 2.4.2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

##### 2.4.2. Algemeen

Machines voor de toepassing van pesticiden moeten zodanig zijn ontworpen **en** gebouwd dat zij zonder **onnodige** schade voor het milieu kunnen worden bediend, aangepast en onderhouden.

##### 2.4.2. Algemeen

Machines voor de toepassing van pesticiden moeten zodanig zijn ontworpen, gebouwd en **uitgerust** dat zij zonder schade voor **de menselijke gezondheid en** het milieu kunnen worden bediend, aangepast en onderhouden. ***Hierbij moet het voorzorgsbeginsel in acht worden genomen.***

#### **Amendement 16**

##### **Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

##### **Artikel 2 – punt 5 – letter b – punt ii**

Richtlijn 2006/42/EG

Bijlage I – Afdeling 2.4 – punt 2.4.3

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

#### 2.4.3. Controles en monitoring

Het moet mogelijk zijn de werking van de machine vanaf de bedienerspost te controleren **en** te monitoren.

*Amendement*

#### 2.4.3. Controles en monitoring

Het moet mogelijk zijn de werking van de machine vanaf de bedienerspost **op een gemakkelijke en nauwkeurige manier** te controleren, te monitoren **en onmiddellijk stop te zetten**.

### **Amendement 17**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 5 – letter b – punt ii**

Richtlijn 2006/42/EG

Bijlage I – Afdeling 2.4 – punt 2.4.3.1 (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

#### **2.4.3.1. Meetsystemen**

***De machines moeten uitgerust zijn met accurate meetsystemen om een precieze en veilige toepassing van het pesticide te garanderen, en, indien nodig, met apparatuur om de windsnelheid en -richting en de luchttemperatuur te meten. De meetsystemen moeten duidelijk leesbaar zijn vanaf de bedienersposten.***

### **Amendement 18**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 5 – letter b – punt ii**

Richtlijn 2006/42/EG

Bijlage I – Afdeling 2.4 – punt 2.4.3.2 (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

#### **2.4.3.2. Sproeistoppen**

***Sproeistoppen moeten worden ontworpen en gefabriceerd met een adequate druppelgrootte, om te voorkomen dat pesticide terechtkomt op andere gebieden dan de doelgebieden. Druppels van de sproeistoppen moet worden voorkomen***

*wanneer de toepassing wordt gestopt. Het moet mogelijk zijn het debiet van elke afzonderlijke spuitdop te meten.*

## Amendement 19

Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit  
Artikel 1 – punt 5 – letter b – punt ii  
Richtlijn 2006/42/EG  
Bijlage I – Afdeling 2.4 – punt 2.4.4

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

### 2.4.4. Vullen en leegmaken

De machines moeten zodanig ontworpen en gebouwd zijn dat het precies vullen en volledig leegmaken **wordt vergemakkelijkt en onbedoelde verspreiding** van pesticide tijdens deze handelingen wordt voorkomen.

*Amendement*

### 2.4.4. Vullen en leegmaken

De machines moeten zodanig ontworpen en gebouwd zijn dat het precies vullen **met de noodzakelijke hoeveelheid pesticiden wordt vergemakkelijkt en gemakkelijk en volledig leegmaken is gewaarborgd, terwijl morsen** van pesticide tijdens deze handelingen wordt voorkomen. **De machines moeten uitgerust zijn met adequate apparatuur om vervuiling van de waterbron tijdens deze handelingen te voorkomen.**

**Indien van toepassing moeten vulapparaten zo worden ontworpen dat het terugvloeien van vloeistof uit de tank naar het vulapparaat wordt voorkomen.**

## Amendement 20

Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit  
Artikel 1 – punt 5 – letter b – punt ii  
Richtlijn 2006/42/EG  
Bijlage I – deel 2.4 – punt 2.4.5.2 – alinea 2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

### 2.4.5.2. Verspreiding

**Verlies van pesticide bij uitgeschakelde spuitfunctie moet worden voorkomen.**

*Amendement*

### 2.4.5.2. Verspreiding

**Hiertoe moeten eventueel mechanische schermen (schild- of tunnelsystemen) worden gebruikt. De machines moeten zich bij wind- en temperaturomstandigheden die tot niet**



***verantwoord verlies van pesticiden op  
andere gebieden leiden, zelf uitschakelen.***

*Motivering*

*Technische middelen die milieuschade voorkomen, zijn voorhanden. Zij moeten evenwel consequent worden ingezet, opdat het doel van deze richtlijn kan worden gehaald.*

**Amendement 21**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 5 – letter b – punt ii**

Richtlijn 2006/42/EG

Bijlage I – Afdeling 2.4 – punt 2.4.5.2 bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***2.4.5.2 bis. Voorkomen van morsen en  
lekken***

***De machines moeten zodanig zijn  
ontworpen en gebouwd dat verlies van  
pesticide bij uitgeschakelde spuitfunctie  
wordt voorkomen. Lekken moet te allen  
tijde worden voorkomen.***

**Amendement 22**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 5 – letter b – punt ii**

Richtlijn 2006/42/EG

Bijlage I – Afdeling 2.4 – punt 2.4.5.2 ter (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***2.4.5.2 ter. Apparatuur met luchtdruk***

***In zoverre het beoogde gebruik ervan dit  
mogelijk maakt, moeten machines, indien  
mogelijk, worden ontworpen en gebouwd  
met sproeiapparatuur met luchtdruk, om  
een precieze verspreiding van het  
pesticide te garanderen.***

**Amendement 23**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 5 – letter b – punt ii**  
Richtlijn 2006/42/EG  
Bijlage I – Afdeling 2.4 – punt 2.4.5.2 quater (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**2.4.5.2 quater. Apparatuur met tunnelsproeisysteem**

***In zoverre het beoogde gebruik ervan dit mogelijk maakt, moeten machines, indien mogelijk, worden ontworpen en gebouwd met sproeiapparatuur met een tunnelsproeisysteem, om een preciezer neerslag van het pesticide te garanderen.***

**Amendement 24**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 5 – letter b – punt ii**  
Richtlijn 2006/42/EG  
Bijlage I – Afdeling 2.4 – punt 2.4.6.1

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

2.4.6.1 Schoonmaken

De machines moeten zodanig zijn ontworpen en gebouwd dat het schoonmaken, in het bijzonder van de tank, ***wordt vergemakkelijkt.***

2.4.6.1 Schoonmaken

De machines moeten zodanig zijn ontworpen en gebouwd dat het schoonmaken, in het bijzonder van de tank ***of de container, gemakkelijk en grondig kan verlopen zonder het milieu te beschadigen.***

**Amendement 25**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 5 – letter b – punt ii**  
Richtlijn 2006/42/EG  
Bijlage I – Afdeling 2.4 – punt 2.4.6.2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

2.4.6.2. Onderhoudsbeurten

De machines moeten zodanig zijn ontworpen en gebouwd dat de vervanging van versleten onderdelen wordt

2.4.6.2. Onderhoudsbeurten

De machines moeten zodanig zijn ontworpen en gebouwd dat de vervanging van versleten onderdelen ***zonder het milieu***

vergemakkelijkt. *De nodige meetinstrumenten moeten op de machines kunnen worden bevestigd om de goede werking ervan te verifiëren.*

*te beschadigen* wordt vergemakkelijkt.

## Amendement 26

Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit

Artikel 1 – punt 5 – letter b – punt ii

Richtlijn 2006/42/EG

Bijlage I – Afdeling 2.4 – punt 2.4.6.2 bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

### *2.4.6.2 bis. Controles*

*De nodige meetinstrumenten moeten op een eenvoudige manier op de machines kunnen worden bevestigd om de goede werking ervan te verifiëren.*

## Amendement 27

Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit

Artikel 1 – punt 5 – letter b – punt ii

Richtlijn 2006/42/EG

Bijlage I – Afdeling 2.4 – punt 2.4.7.2

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

### 2.4.7.2. Filters

Filters en zeven moeten gemarkeerd zijn, zodat de soort en de **maasgrootte** direct of aan de hand van informatie in de gebruiksaanwijzing kunnen worden vastgesteld.

### 2.4.7.2. Filters

Filters en zeven moeten gemarkeerd zijn, zodat de soort en de **grootte ervan** direct of aan de hand van informatie in de gebruiksaanwijzing kunnen worden vastgesteld.

### *Motivering*

*De verwijzing naar maasgrootte moet worden geschrapt aangezien deze maat, die over het algemeen wordt gebruikt voor filters, niet geschikt is voor sproeiers waar de vrije doorgang tussen de filamenten van tel is. Bij de berekening van de maasgrootte (het aantal filamenten per inch) wordt geen rekening gehouden met de diameter van de filamenten. D.w.z. dat twee filters met dezelfde maasgrootte een verschillende vrije doorgang kunnen hebben. ISO 19732 is gebaseerd op het begrip vrije doorgang. Bijgevolg moet de term "maas" worden geschrapt*

en moet worden verwezen naar de classificatie volgens ISO 19732 bij de herziening van EN 12761.

## Amendement 28

Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit

Artikel 1 – punt 5 – letter b – punt ii

Richtlijn 2006/42/EG

Bijlage I – Afdeling 2.4 – punt 2.4.7.2 bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**2.4.7.2 bis. Aanduiding van gebruikt pesticide**

***In voorkomend geval moeten de machines uitgerust zijn met een specifieke plaats waar de bediener de naam van het gebruikte pesticide kan bevestigen.***

*Motivering*

*Deze informatie kan nuttig zijn voor medisch personeel wanneer de bediener last krijgt van gezondheidsproblemen, of voor overheidsdiensten wanneer zich een ongeval voordoet waarbij het pesticide vrijkomt.*

## Amendement 29

Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit

Artikel 1 – punt 5 – letter b – punt ii

Richtlijn 2006/42/EG

Bijlage I – Afdeling 2.4 – punt 2.4.8 – letter a

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

(a) voorzorgsmaatregelen die bij het **vullen**, leegmaken **en** schoonmaken moeten worden genomen om **verontreiniging** van het milieu te voorkomen;

(a) voorzorgsmaatregelen die bij het **mengen, laden, sproeien**, leegmaken, schoonmaken **en onderhoud en bij vervoerswerkzaamheden** moeten worden genomen om **aantasting** van **de bediener en van** het milieu, **met name de bodem en waterlichamen**, te voorkomen;

## Amendement 30

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 5 – letter b – punt ii**

Richtlijn 2006/42/EG

Bijlage I – Afdeling 2.4 – punt 2.4.8 – letter b

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(b) *de gebruiksomstandigheden en de daarmee gepaard gaande voorbereiding en instelling om een gelijkmatige en homogene verspreiding van het pesticide te verzekeren **en verliezen te voorkomen***;

*Amendement*

(b) *gedetailleerde gebruiksvoorwaarden voor de verschillende voorziene gebruiksomgevingen, met inbegrip van de daarmee gepaard gaande voorbereiding en vereiste instelling om een gelijkmatige en homogene verspreiding van het pesticide op de doelgebieden te verzekeren, waarbij verliezen op andere gebieden tot een minimum worden beperk*;

**Amendement 31**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 5 – letter b – punt ii**

Richtlijn 2006/42/EG

Bijlage I – Afdeling 2.4 – punt 2.4.8 – letter b bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

(b bis) *voorzorgsmaatregelen die moeten worden genomen om verwaaiende sproeiveel te voorkomen, rekening houdend met verschillende parameters, zoals spuitdoppen, druk, hoogte van de boom, windsnelheid en rijnsnelheid*;

**Amendement 32**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 5 – letter b – punt ii**

Richtlijn 2006/42/EG

Bijlage I – Afdeling 2.4 – punt 2.4.8 – letter b ter (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

(b ter) *informatie over pesticidentypen die een onjuiste werking van de machines kunnen veroorzaken en beperkingen van het gebruik van bepaalde pesticiden*;

**Amendement 33**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 5 – letter b – punt ii**

Richtlijn 2006/42/EG

Bijlage I – Afdeling 2.4 – punt 2.4.8 – letter d

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(d) het soort zeven en filters en hun  
**maasgrootte**;

*Amendement*

(d) het soort zeven en filters en hun  
**grootte**;

**Amendement 34**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 5 – letter b – punt ii**

Richtlijn 2006/42/EG

Bijlage I – Afdeling 2.4 – punt 2.4.8 – letter e

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(e) de frequentie van de controles en  
criteria voor de vervanging van  
spuitdoppen, zeven en filters;

*Amendement*

(e) de frequentie van de controles en  
criteria voor de vervanging van **onderdelen  
die aan slijtage onderhevig zijn waardoor  
de correcte werking van de machine wordt  
beïnvloed, zoals** spuitdoppen, zeven en  
filters;

**Amendement 35**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**

**Artikel 1 – punt 5 – letter b – punt ii**

Richtlijn 2006/42/EG

Bijlage I – Afdeling 2.4 – punt 2.4.8 – letter g

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

(g) de aansluiting en het gebruik van  
speciale uitrusting of toebehoren;

*Amendement*

(g) de aansluiting en het gebruik van  
speciale uitrusting of toebehoren **en de  
noodzakelijke voorzorgsmaatregelen die  
moeten worden getroffen**;

**Amendement 36**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 5 – letter b – punt ii**  
Richtlijn 2006/42/EG  
Bijlage I – Afdeling 2.4 – punt 2.4.8 – letter g bis (nieuw)

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

**(g bis) instructies voor de aansluiting van de nodige meetinstrumenten;**

### **Amendement 37**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 1 – punt 5 – letter b – punt ii**  
Richtlijn 2006/42/EG  
Bijlage I – Afdeling 2.4 – punt 2.4.8 – letter h

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

(h) de **controles die op** de machines moeten worden **uitgevoerd**, overeenkomstig de desbetreffende bepalingen van Richtlijn [...].

(h) de **delen van** de machines **die** moeten worden **gecontroleerd om de correcte werking ervan te waarborgen**, overeenkomstig de desbetreffende bepalingen van Richtlijn [...].

### **Amendement 38**

**Voorstel voor een richtlijn – wijzigingsbesluit**  
**Artikel 2 – lid 1 – alinea's 1 en 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

1. De lidstaten dienen **uiterlijk op [DATUM...]** de bepalingen vast te stellen en bekend te maken om aan deze richtlijn te voldoen. Zij delen de Commissie de tekst van die bepalingen onverwijld mede. Zij passen die bepalingen toe vanaf **[DATUM...]**.

1. De lidstaten dienen **voor ...\*** de bepalingen vast te stellen en bekend te maken om aan deze richtlijn te voldoen. Zij delen de Commissie de tekst van die bepalingen onverwijld mede. Zij passen die bepalingen toe vanaf **...\*\***.

---

**\* 12 maanden na de datum van inwerkingtreding van deze richtlijn.**

**\*\* 18 maanden na de datum van inwerkingtreding van deze richtlijn.**

## TOELICHTING

### Achtergrond van het huidige voorstel

Op 12 juli 2006 stelde de Commissie een "Thematische strategie voor een duurzaam gebruik van pesticiden" voor, met als doel de globale risico's en de negatieve gevolgen van het gebruik van pesticiden voor de menselijke gezondheid en het milieu te verminderen. Deze thematische strategie ging vergezeld van een voorstel voor een richtlijn tot vaststelling van een kader voor communautaire actie ter verwezenlijking van een duurzaam gebruik van pesticiden ("de kaderrichtlijn") en een voorstel voor een verordening betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen.

Eén van de doelstellingen van de kaderrichtlijn is de invoering van de verplichting voor de lidstaten om een systeem op te zetten voor regelmatig onderhoud en periodieke keuring van machines voor de toepassing van pesticiden die reeds in gebruik zijn. Aanvullende wetgevingsmaatregelen zijn echter nodig om de eisen op milieuvlak voor het ontwerp en de bouw van nieuwe apparatuur in te voeren. Vandaar dit voorstel van de Commissie voor een richtlijn betreffende machines voor de toepassing van pesticiden, tot wijziging van Richtlijn 2006/42/EG ("de machinerichtlijn").

### Commissievoorstel

De machinerichtlijn (Richtlijn 2006/42/EG), die op 29 december 2009 van toepassing wordt (tot dan blijft de huidige machinerichtlijn 98/37/EG van toepassing), bevat de essentiële veiligheids- en gezondheidseisen waaraan machines die op de interne markt worden gebracht moeten voldoen om voor het vrije verkeer in de Gemeenschap in aanmerking te komen. Machines voor de toepassing van pesticiden zijn reeds onderworpen aan de machinerichtlijn wat de bescherming van de gezondheid en de veiligheid van bedieners en andere blootgestelde personen betreft. Het huidige voorstel heeft tot doel de machinerichtlijn te wijzigen om specifieke essentiële eisen voor de bescherming van het milieu in te voeren.

### Nationale maatregelen en de noodzaak van harmonisatie

Hoewel de communautaire regelgeving momenteel geen milieubeschermingseisen bevat voor machines voor de toepassing van pesticiden, hebben verschillende lidstaten nationale maatregelen ingevoerd (technische voorschriften en certificeringsprocedures) die moeten worden nageleefd wanneer nieuwe machines op hun markt worden gebracht, terwijl andere lidstaten ontwerpregelgeving op dit gebied hebben aangekondigd.

Door het aan de lidstaten over te laten milieueisen vast te leggen voor dergelijke machines, zouden uiteenlopende nationale bepalingen en procedures met een vergelijkbaar doel worden bestendigd of nog worden versterkt. Dit zou een belemmering vormen voor het vrije verkeer van goederen in de Gemeenschap en zorgen voor nadelen en onnodige kosten voor de industrie en in het bijzonder voor de kleine en middelgrote ondernemingen die de typische fabrikanten zijn van sproei-installaties.

Bijgevolg is de harmonisatie van de milieubeschermingseisen en



conformiteitsbeoordelingsprocedures voor machines voor de toepassing van pesticiden een *conditio sine qua non* om te komen tot een gelijkwaardig milieubeschermingsniveau in de hele EU, maar eveneens om te zorgen voor eerlijke concurrentie tussen fabrikanten en om het vrije verkeer van dergelijke goederen in de Gemeenschap te vergemakkelijken.

### **Geharmoniseerde normen**

De machinerichtlijn is een "nieuwe aanpak"-richtlijn, en bevordert bijgevolg de harmonisatie door middel van een combinatie van verplichte gezondheids- en veiligheidseisen en vrijwillige geharmoniseerde normen, vastgelegd door Europese normalisatieorganisaties, die zorgen voor gedetailleerde specificaties waardoor de fabrikanten de essentiële eisen van de richtlijn kunnen naleven. Hoewel de normen op een vrijwillige manier worden toegepast, zijn het eigenlijk richtsnoeren, en hebben ze bijgevolg een zekere invloed op het ontwerp en de bouw van machines.

Het Europees Comité voor Normalisatie (CEN) heeft geharmoniseerde normen ontwikkeld op het vlak van de gezondheid en de veiligheid van bedieners van machines voor de toepassing van pesticiden. In 2001 heeft het CEN eveneens een norm (EN 12761) aangenomen met gedetailleerde specificaties voor het minimaliseren van de risico's voor het milieu als gevolg van het gebruik van deze machines.

De Internationale Organisatie voor Normalisatie (ISO) heeft eveneens een aantal normen ontwikkeld om te zorgen voor een hoge mate van integratie van moderne technologie in machines voor de toepassing van pesticiden en om te zorgen voor uniforme criteria voor de beoordeling van sproeisystemen, met betrekking tot de arbeidskwaliteit, de veiligheid van de bediener en milieubescherming.

De Commissie zal het CEN, na het bereiken van een politiek akkoord over deze richtlijn, een gepast mandaat geven om EN 12761 aan te passen en om indien nodig nieuwe normen te ontwikkelen om de essentiële eisen van de nieuwe richtlijn te ondersteunen voor de verschillende soorten machines voor de toepassing van pesticiden.

### **Algemeen standpunt van de rapporteur**

De rapporteur staat geheel achter het initiatief van de Commissie om de machinerichtlijn aan te passen om op die manier de milieueisen voor machines voor de toepassing van pesticiden te harmoniseren. Het correct gebruik en een adequate bouw van deze machines speelt een belangrijke rol bij de vermindering van de negatieve effecten van pesticiden op de menselijke gezondheid en op het milieu. Er wordt verwacht dat sproeiers die voldoen aan de nieuwe eisen minder pesticide verbruiken. Het gebruik ervan moet er eveneens voor zorgen dat er minder pesticide verloren gaat bij het hanteren van de producten tijdens het mengen, laden, sproeien en schoonmaken.

De eventuele kosten voor de fabrikanten die hun productnormen aanzienlijk zouden moeten optrekken, zullen waarschijnlijk leiden tot hogere prijzen voor de gebruikers, voor zover de marktsituatie dat toelaat. De hoeveelheid pesticide die jaarlijks gemiddeld kan worden bespaard, zal voor de gebruikers ongetwijfeld een besparing inhouden die de mogelijke prijsstijging voor bepaalde sproeiapparatuur waarschijnlijk zal compenseren. Anderzijds

wordt de mogelijke kostenstijging als gevolg van de toepassing van nieuwe geharmoniseerde eisen gecompenseerd door de beperking van de kosten van niet-harmonisering, namelijk de administratieve belasting van de fabrikanten wanneer zij uiteenlopende nationale regelgeving en procedures moeten toepassen.

Bijgevolg bereikt de voorgestelde richtlijn de vooropgestelde doelstelling te zorgen voor een gelijkwaardig milieubeschermingsniveau, terwijl tegelijkertijd een gefragmenteerd regelgevingskader in de Gemeenschap wordt vermeden, wat zou kunnen leiden tot aanzienlijke kosten voor ondernemingen die grensoverschrijdende handel willen drijven.

De rapporteur is echter van mening dat op een aantal punten precisering en verduidelijking nodig is om de gewenste doelstellingen te bereiken op het vlak van de bescherming van het milieu en de menselijke gezondheid, terwijl een gelijk speelveld wordt gewaarborgd voor de producenten, alsook eerlijke concurrentie op de interne markt. Daarom heeft hij een aantal amendementen voorgesteld, met als algemeen doel de vereenvoudiging, verduidelijking en verscherping van de door de Commissie voorgestelde bepalingen.

De rapporteur heeft rekening gehouden met de gedachteswisselingen die plaatsvonden tijdens de workshop die op 11 december 2008 werd georganiseerd door de Commissie interne markt en consumentenbescherming, alsook met de inbreng van verschillende belanghebbenden, instellingen en de academische wereld, zoals CEN (Europees Comité voor Normalisatie), CEMA (Europees comité van verenigingen van fabrikanten van landbouwmachines), Pesticide Action Network Europe, Orgalime (European Engineering Industries Association), Julius Kühn-Institut - Federal Research Centre for Cultivated Plants (JKI - Duitsland) en het departement landbouwtechniek en informatica van de landbouwhogeschool in Krakau.

De voorstellen van de rapporteur zijn toegespitst op de volgende kwesties:

#### 1. Toepassingsgebied van de richtlijn

De rapporteur is er zich van bewust dat de algemene verwijzing naar de bescherming van het milieu in het Commissievoorstel heeft geleid tot bezorgdheid bij de industrie en de meeste lidstaten, omdat wordt gevreesd dat de toepassing van de milieubeschermingseisen mogelijk ongewild kan worden uitgebreid tot andere soorten machines die vallen onder de machinerichtlijn. De rapporteur is van oordeel dat deze algemene verwijzing naar de bescherming van het milieu moet worden behouden in de tekst van de richtlijn, terwijl wordt verduidelijkt dat de milieubeschermingseisen worden beperkt tot machines voor de toepassing van pesticiden. Vereisten voor andere soorten machines kunnen mogelijk in de toekomst worden ingevoerd na een effectbeoordeling door de Commissie.

#### 2. Milieubeschermingseisen voor machines voor de toepassing van pesticiden (Bijlage I, Afdeling 2.4)

De rapporteur heeft een aantal amendementen ingediend op afzonderlijke punten in Afdeling 2,4, met het oog op de versterking van de milieueisen die van toepassing zijn op machines voor de toepassing van pesticiden, om ervoor te zorgen dat ze worden ontworpen en gebouwd op een manier die een hoog beschermingsniveau van de menselijke gezondheid en het milieu waarborgt. Er werden eveneens bepalingen ingevoegd om de gebruiksaanwijzing te

verbeteren die door de fabrikanten van deze machines wordt verstrekt.

### 3. Consequente verwijzing naar de bescherming van het milieu

Ten slotte is een reeks amendementen opgenomen op verschillende artikelen van de machinerichtlijn, met als algemeen doel te zorgen voor een consequente verwijzing naar de bescherming van huisdieren, goederen en het milieu.

## PROCEDURE

<b>Titel</b>	Apparatuur voor de toepassing van pesticiden		
<b>Document- en procedurenummers</b>	COM(2008)0535 – C6-0307/2008 – 2008/0172(COD)		
<b>Datum indiening bij EP</b>	5.9.2008		
<b>Commissie ten principale</b> Datum bekendmaking	IMCO 23.9.2008		
<b>Medeadviserende commissie(s)</b> Datum bekendmaking	ENVI 23.9.2008	AGRI 23.9.2008	
<b>Geen advies</b> Datum besluit	ENVI 7.10.2008	AGRI 9.9.2008	
<b>Rapporteur(s)</b> Datum benoeming	Leopold Józef Rutowicz 7.10.2008		
<b>Behandeling in de commissie</b>	10.11.2008	11.2.2009	9.3.2009
<b>Datum goedkeuring</b>	9.3.2009		
<b>Uitslag eindstemming</b>	+: -: 0:	32 0 0	
<b>Bij de eindstemming aanwezige leden</b>	Gabriela Crețu, Janelly Fourtou, Evelyne Gebhardt, Ioan Lucian Hămbășan, Malcolm Harbour, Pierre Jonckheer, Eija-Riitta Korhola, Lasse Lehtinen, Nickolay Mladenov, Catherine Neris, Bill Newton Dunn, Zita Pleštinšká, Karin Riis-Jørgensen, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Leopold Józef Rutowicz, Christel Schaldemose, Eva-Britt Svensson, Marianne Thyssen, Jacques Toubon, Bernadette Vergnaud		
<b>Bij de eindstemming aanwezige vaste plaatsvervanger(s)</b>	Emmanouil Angelakas, Wolfgang Bulfon, Colm Burke, Jan Cremers, Magor Imre Csibi, José Ribeiro e Castro, Søren Bo Søndergaard, Anja Weisgerber		
<b>Bij de eindstemming aanwezige plaatsvervanger(s) (art. 178, lid 2)</b>	Christofer Fjellner, Jim Higgins, Maria Grazia Pagano		
<b>Datum indiening</b>	16.3.2009		